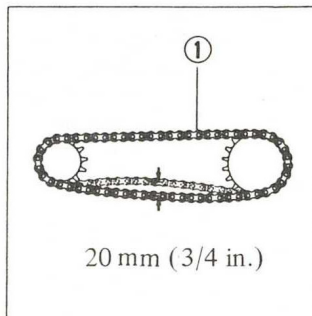


### Drive Chain Adjustment

Monthly, check the drive chain tension; also for harshness of operation from neglected lubrication.

1. Place the motorcycle on the center stand. Move the chain ① up and down with your fingers at a point midway between the sprockets. Adjust slack so that it is approx. 20 mm (3/4 in.)



### Ajuste de la cadena de transmisión

Verificar la tensión de la cadena de transmisión mensualmente; de forma igual, la dureza de operación debido a la lubricación descuidada.

1. Apoyar la motocicleta por el soporte central. Mover la cadena ① hacia arriba y abajo con el dedo en un punto a medio camino entre las catalinas. Ajustar el juego de tensión de modo que se haga menor de 20 mm.

### Réglage de la chaîne de transmission

Vérifier la tension de la chaîne très régulièrement; également la dureté d'articulation due à une lubrification négligée.

1. Lever la moto sur la béquille centrale. Bouger la chaîne ① de bas en haut au point situé au milieu entre les pignons. Régler le jeu de tension afin qu'il soit moins de 20 mm.

### Einstellung der Antriebskette

Die Kettenspannung muss monatlich überprüft werden; hierbei vergesse man nicht, die Kette auf eventuelle Beschädigung oder Verschleiß infolge ungenügender Schmierung zu kontrollieren.

1. Motorrad auf dem Mittelständer aufbocken. Überprüfen Sie das Spiel (Durchhang) der Kette in dieser Stellung. Die Kette sollte in der Mitte zwischen den beiden Kettenrädern mit dem Finger nicht mehr als 20 mm auf- und ab bewegt werden können.